

## Bruksanvisning

## Bruksanvisning

RF 938<sup>\*)</sup>

RP 1208

RP 1345

RP 1185 \*\*\*

RP 1209

RP 1348

RP 1205

RP 1215

RP 1358

## Brugsanvisning

## Käyttöohje

## Kylskåp

Kyl/svalskåp ..... 4

## Kjøleskap

Kjøleskap/spiskammerskap ..... 8

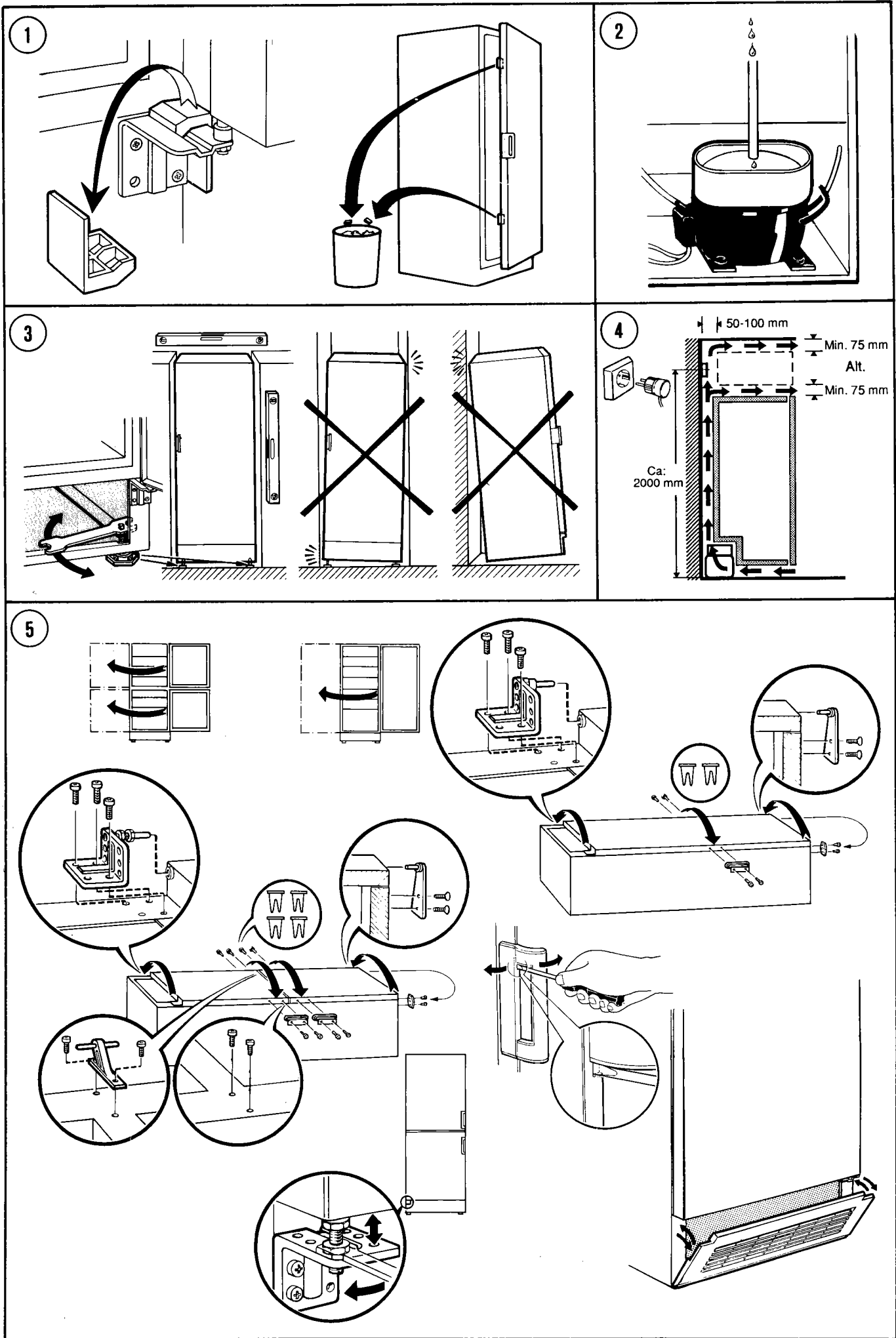
## Køleskab

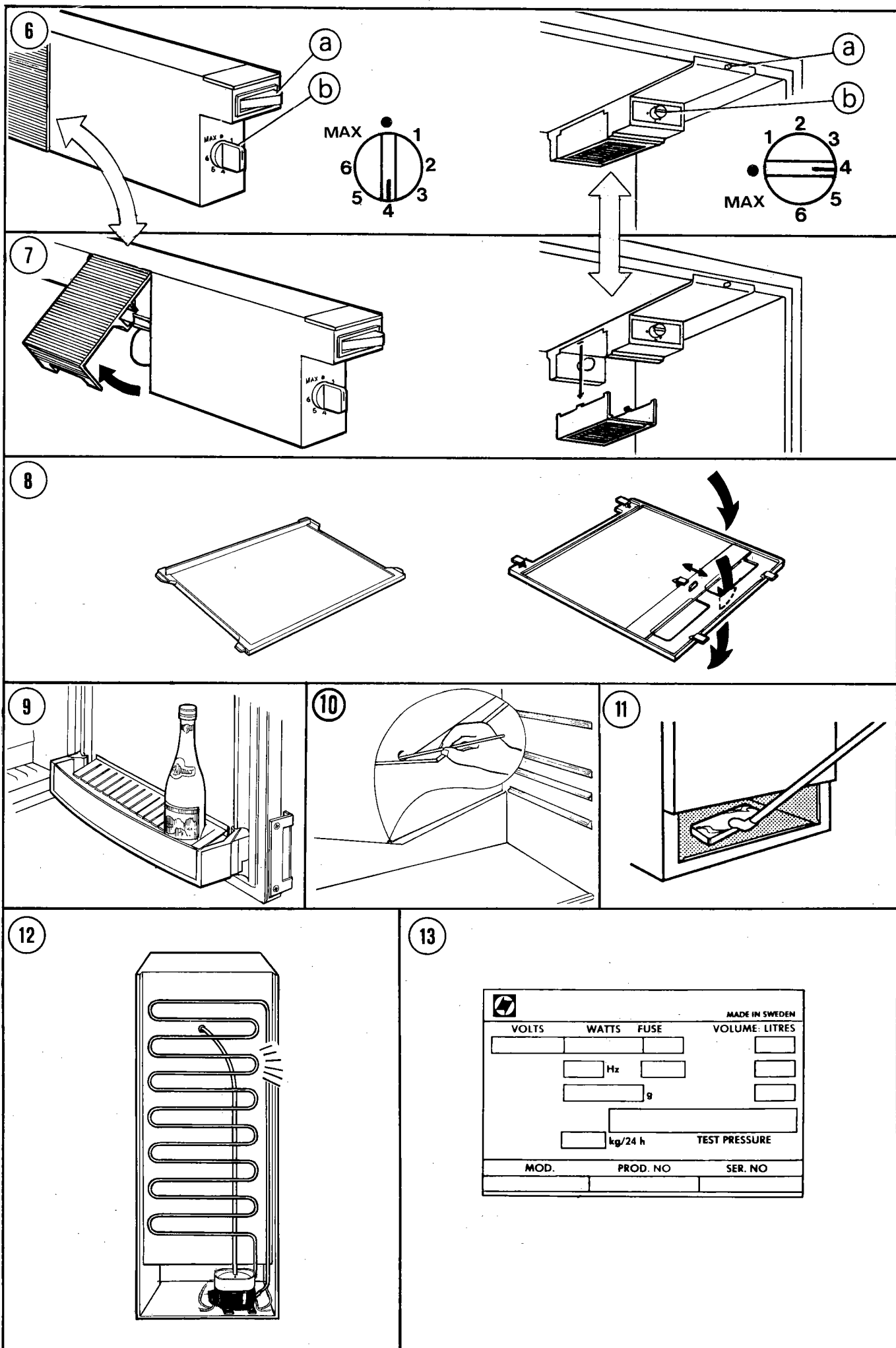
Køle-/svalskab .....12

## Jääkaappi

Jää-/kylmäkaappi .....16

<sup>\*)</sup> Kylskåp • Kjøleskap • Køleskab • Jääkaappi





## Viktig information om säkerhet

Läs noggrant igenom bruksanvisningen med anvisningar, råd och varningstexter innan skåpet installeras och tas i bruk.

Då kommer skåpet att fungera på ett tillfredsställande sätt och ge största nytta.

Alla, som använder skåpet, skall vara väl förtrogna med användningssättet och säkerhetsdetaljerna.

Spara bruksanvisningen och låt den följa med skåpet vid flyttning eller ägarbyte så att den, som använder skåpet, kan läsa om olika funktioner och säkerhetsföreskrifter.

- △ Skåpet är endast avsett för förvaring av matvaror för normalt hushållsbruk och enligt denna bruksanvisning. Används det för andra ändamål kan det finnas risk för skada på person och egendom.
- △ Skåpet skall skötas av vuxna. Låt inte barn leka med det eller röra reglage och flyttbara/rörliga delar.
- △ Alla installationsarbeten och ingrepp i produkten, liksom anordning för förlängning av den elektriska anslutningskabeln, skall utföras av behörig fackman. Arbete utfört av personer med otillräckliga kunskaper kan försämra produktens funktion och förorsaka skada på person och egendom.
- △ Service och reparationer skall utföras av ett av leverantören legitimerat serviceföretag. Använd endast reservdelar som tillhandahålls av dessa.
- △ Att göra ändringar i skåpet kan medföra risk för skada.
- △ Tillräcklig ventilation måste finnas runt skåpet så att inte kompressorn blir överhettad och stannar. Följ installationsanvisningen.
- △ Ställ om möjligt skåpet med ryggen mot en vägg så att de delar på baksidan, som blir varma, är oåtkomliga, men lämna tillräckligt med utrymme för ventilation.

- △ Se till att anslutningskabeln inte kommer i kläm när skåpet installeras eller flyttas.
- △ Stäng alltid av skåpet och drag ur stickproppen före rengöring eller service. Drag i stickproppen, ej i kabeln. Tag ut säkringen om stickproppen är oåtkomlig.
- △ Kylsystemet bakom och inuti skåpet innehåller kylmedium. Om kylsystemet punkteras kan allvarlig skada uppstå på skåpet och de förvarade matvarorna. Låt därför aldrig vassa föremål komma i kontakt med delar som innehåller kylmedel.
- △ Innan stickproppen sätts i vägguttaget och skåpet för första gången startas bör det stå på plats ca 30 minuter eller, om skåpet transporterats liggande, ca 4 timmar.
- △ Kontrollera att skåpet fungerar och håller inställd temperatur 24 timmar efter det skåpet första gången startas. Först därefter bör frysskåp tas i bruk för infrysning.
- △ Is och glasspinnar kan genom sin kyla ge skador om de äts omedelbart efter det de tagits ur frys eller frysfack.
- △ Förvara aldrig explosiva gaser och vätskor i kyl- eller frysutrymme. Innehållet kan sprängas och skada person och egendom. Förvara aldrig kolsyrade drycker eller flaskor och burkar av glas i frys.
- △ Skåpet är tungt. Utskjutande metalleder på ryggsidan och kanter bakom och under skåpet kan vara vassa. Var försiktig när skåpet flyttas. Handskar bör användas.

**VID SKROTNING!** Tag bort dörrarna innan skåpet skrotas så att lekande barn inte blir inneslängda i skåpet. Klipp av anslutningskabeln så nära skåpet som möjligt när skåpet har lyfts ut och stickproppen dragits ur vägguttaget.

Lämna om möjligt det gamla skåpet till återvinningsanläggning för kyl- och frysskåp.

## Bruksanvisning för kylskåp och kyl/svalskåp samt kyl/svalskåp med frysfack \*\*\*

### Uppackning och transportskadorna

Kontrollera att skåpet är felfritt och utan skador. Transportskadorna skall omedelbart anmälas till Distilux Distributionskontor, se fraktsedeln. Anmäl skadan till butik eller återförsäljare om leverans skett direkt därifrån.

I Finland, anmäl transportskadan omedelbart till återförsäljaren.

### Före användning

Tvätta skåpet invändigt med ett mildt handdiskmedel. Använd inte starka eller repande rengöringsmedel, stålull, rivande svampar eller lösningsmedel. Låt skåpet torka helt.

### Transportstöd ①

Tag bort transportstödet av plast innanför dörrens nedre gångjärn. Spara det för ev. framtida transport. Tag också bort transportstöden på dörrsidan.

### Slang för avfrosthsvattnet ②

Kontrollera innan skåpet ställs på plats att avrinningsslangen på skåpets baksida mynnar i droppskålen.

### Uppställning, Installation ③ ④

- Skåpet skall stå i ett torrt rum och bör inte utsättas för direkt solljus eller annan värmekälla, t ex spis eller diskmaskin.
- **Plan uppställning ③.** Det är viktigt att skåpet står plant och att det står stadigt i alla fyra hörnen. Fötterna kan justeras med bifogade nyckel. Extra fötter medföljer de skåp som har hjul baktill. Montera dem i de förborrade hålen baktill om golvet är mycket ojämnt. Det är viktigt att skåpet inte lutar mot omgivande skåp eller vägg ③. Om skåpet ställs riktigt minskar risken för onödiga ljud och vibrationer.
- **Ventilation ④.** Det krävs god luftväxling runt skåpet för att det skall fungera. Luftkanalerna under, bakom och över skåpet får inte blockeras. Mellan skåpets topp och tak skall det vara ett mellanrum på minst 75 mm (200 cm<sup>2</sup>).
- **Ljuddämpningsdyna.** Under vissa modeller finns en ljuddämpningsdyna som minskar ljudet från kompressorn och kylsystemet. Låt den alltid sitta på plats.

Ventilationsutrymmet bakom överskåp som monteras direkt över kyllenheten skall vara minst 50 mm.

### Elanslutning ⑬

Innan stickproppen sätts i vägguttaget, kontrollera att termostatratten står på noll.

Kontrollera innan skåpet ansluts att skåpets spänning, 230V, och den erforderliga säkringen, 10A (trög), se dataskylten inuti skåpet, överensstämmer med nätspänningen och säkringen för eluttaget. Stickproppen skall anslutas till jordat vägguttag.

Innan stickproppen sätts i vägguttaget och skåpet för första gången startas bör det stå på plats ca 30 minuter eller, om skåpet transporterats liggande, ca 4 timmar.

## Kylskåpet

### Igångsättning ⑥

- Dörrströmbrytare för innerbelysning
- Termostatratt

Starta skåpet genom att vrida termostatratten till läge 4. Prova sedan fram till önskad temperatur. Ju högre siffra termostaten ställs på, desto kallare blir det i skåpet. Den inställda temperaturen hålls sedan automatiskt. Termostaten har steglös reglering mellan lägena 1 och MAX.

Temperaturen i skåpet varierar beroende på omgivningstemperatur, hur mycket matvaror det är i skåpet och hur ofta dörren öppnas.

### Avstängning

Stäng av skåpet genom att vrida termostatratten till ●.

- △ Skåpet blir spänningsfritt först när stickproppen tagits ut ur vägguttaget. Drag i stickproppen, ej i kabeln.

### Kyl/svalskåp

#### – indelning i kyl och svalskåp ⑧

Kyl/svalskåp delas in i kyl (**övre delen**) och sval (**nedre delen**) med hjälp av en köldsluss (avskärningsskiva).

I skåp med en dörr kan skivan flyttas och storleken på kyl- resp. svalutrymme varieras.

Viktigt! Köldslussen skall alltid vara placerad **mitt för ett dörrfack** så att lagom mycket kall luft förs ned till svaldelen.

I skåp med två dörrar är köldslussen alltid placerad mitt i skåpet.

På vissa modeller kan luftflödet genom köldslussen regleras ⑧. När köldslussen är stängd är det svaltemperatur i nedre delen. När köldslussen är öppen är det kylskåpstemperatur i hela skåpet.

### Frysack ❄❄❄ (-18°C)

Frysacket är avsett för förvaring av redan frysta varor.

Frysacket är inte avsett för infrysning.

I frysacket kan frysta varor förvaras upp till 3 månader.

OBS! Glass är en temperaturkänslig vara som inte bör förvaras länge i frysack. Se råd på paketen.

Frysacket avfrostas manuellt. Stäng av kyl/svalskåpet och låt luckan vara öppen. Smältvattnet förs ut till kylskåpets avrinningsslang. Torka ur frysacket.

### Flaskhållare ⑨

Flaskhållaren i nedersta dörrfacket håller fast flaskor av olika storlek.

### Praktiska råd

#### Lagring i kylskåp

Temperaturen i kylskåp bör normalt vara +4°C – +6°C.

I svalskåp bör temperaturen vara +10°C – +12°C.

Är termostaten ställd på mycket högt läge under en längre tid kan det bli så kallt i skåpet att det blir minusgrader och matvaror med högt vatteninnehåll fryser. Undvik därför att ha termostaten på ett onödigt högt (kallt) läge.

- Placera matvarorna så att luft kan cirkulera fritt mellan dem. Täck inte hyllorna med brickor eller plastfolie.
- Ställ aldrig in varma varor. Vänta tills de svalnat till rumstemperatur.
- Täck över alla varor så att inte lukt och smak sprids mellan dem.
- Använd påsar och förvaringskärl avsedda för matförvaring.
- Låt aldrig matvarorna komma i direkt kontakt med köldplattan i kylskåpet. Ludd kan fastna, som sedan täpper till dropprännan och avrinningsslangen.
- Följ de rekommendationer om förvaringstid och temperatur som finns på matvarupaketen.
- Potatis, lök, morötter m fl matvaror som kan vara jordiga bör läggas avskilda från andra varor.
- Sallad behåller sin friskhet längre om den sköljs och läggs i plastpåse.
- Färskt kött och färsk fisk bör förvaras kallt. Skall de ej tillagas inköpsdagen kan termostaten behöva ställas på ett högre (kallare) läge.

## SKÖTSEL

### Avfrostning ② ⑩

Kylskåpet avfrostas automatiskt varje gång kompressorn stannar. Smältvattnet förs ut via en slang på skåpets baksida till en skål över kompressorn ②. Där avdunstar vattnet. Dropprännan i skåpet bör rengöras regelbundet ⑩.

Om is ändå bildas bör skåpet avfrostas manuellt. Vrid termostaten till ● och låt dörren stå öppen. Använd inte elektriska värmeapparater för att påskynda avfrostningen. Torka torrt i skåpet när all is smält och starta på nytt genom att ställa termostaten i normalläge.

Undvik isbildning genom att inte ställa in varm mat i skåpet och inte ställa matvaror direkt mot köldplattan. Håll inte dörren öppen onödigt länge och öppna den inte onödigt ofta.

### Rengöring ⑤ ⑩ ⑪

Rengör skåpet regelbundet. Stäng först av skåpet genom att vrida termostatratten till ● och draga stickproppen ur vägguttaget.

- Tag ut lösa delar och diska dem. Torka av skåp, inredning och tätningslist med milt handdiskmedel. Outspätt diskmedel kan användas på fläckar. Använd inte starka eller repande rengöringsmedel, skurpulver, rivande svampar, stålull eller lösningsmedel. Det skadar skåpet.

OBS! Ludd från trasa eller hushållspapper som fastnar på köldplattan eller dropprännan i kylskåpet kan förorsaka stopp i avrinningsröret. Gör rent med t ex en piprensare eller en plastklädd gardinspiral utan vass ända ⑩.

- Ventilationsgallret kan tas bort för rengöring och dammsugning under skåpet, ⑪. Gallret har snäppfäste. Tag ut gallret genom att först lossa övre delen. Sätt tillbaka gallret med nedre delen först ⑤.

### OBS! Vid längre semester/bortvaro

Ordna med regelbunden tillsyn om skåpet står på, så att inte varorna förstörs vid ev. strömavbrott.

### Om skåpet skall stå avstängt någon tid:

- Ställ termostaten på ●.
- Drag stickproppen ur vägguttaget.
- Töm och tvätta skåpet.
- Ställ dörren på glänt.

Om dörren stängs innan all fukt försvunnit kan det bli instängd lukt i skåpet. Tvätta då skåpet på nytt och lämna dörren öppen.

## Belysning ⑦

Belysningen i kylskåpet tänds automatiskt när dörren öppnas. Vid lampbyte, använd pæronlampa av samma typ, sockel E14, och med samma effekt, MAX 15W (belysning i taket) eller MAX 25W (belysning på innerväggen).

Se märkning på gamla lampan och på lampskärmen.

## Om skåpet inte fungerar tillfredsställande

Följ dessa råd och upplysningar så behöver service inte beställas i onödan.

### Det blir inte tillräckligt kallt

- Ställ termostaten på ett högre (kallare) läge.
- Om varor lagts in innan de hunnit svalna till rumstemperatur, tag ut dem och låt dem svalna.
- Kontrollera att dörren är ordentligt stängd. Låt inte skåpet vara öppet längre eller oftare än nödvändigt.

### Det blir för kallt

- Ställ termostaten på ett lägre (varmare) läge.

### Det rinner vatten på golvet

- Är avrinningshålet och slangen i bakväggen tilltäppta? Rensa med t ex piprensare eller annat icke vasst föremål.
- Kontrollera om avrinningsslangen på skåpets baksida har kommit ur sitt läge eller är tilltäppt.

### Det bildas mycket frost och is i skåpet

- Är tätningsslistan hel och ren
- Har dörren/dörrarna lämnats öppna så att det blivit frost i skåpet och onormalt mycket smältvatten? – Kontrollera att skåpet är stängt.
- Är det något i skåpet som hindrar att dörrarna kan stängas ordentligt.

## Skåpet fungerar inte alls, varken kyla eller belysning

Kontrollera att:

- termostatratten står på något av lägena 1–MAX
- stickproppen sitter ordentligt i vägguttaget
- att säkringen är hel och att det kommer fram ström till eluttaget. Prova med att ansluta en annan apparat till vägguttaget
- att det inte är strömavbrott

Om kompressorn gör upprepade startförsök utan resultat, stäng av skåpet i 20 min. och försök sedan på nytt.

## Ljud ③ ⑫

Skåpet får sin kyla från ett kompressordrivet kylsystem. Det är därför helt normalt att skåpet avger ett visst ljud. Ljudnivån varierar beroende på hur skåpet är uppställt, hur det används och hur gammalt det är. Ett lätt gurglande ljud från kylsystemet kan uppstå utan att det påverkar skåpets funktion eller livslängd. Ljud och vibrationer kan uppstå om skåpet inte står stadigt och plant ③, om det står tätt intill annat föremål eller om rörslingorna på baksidan går emot varandra ⑫. Rören kan lätt böjas med handen och friläggas från kontakt med andra rör.

Under drift hörs ett susande ljud från kompressor och kylsystem. Under avfrostningen kan droppande vatten höras. Vibrationer kan även uppstå om förvaringsskålar/burkar inuti skåpet vibrerar mot varandra.

## Konsumentköp EHL (Sverige)

Vid försäljning till konsument i Sverige gäller Konsumentköp EHL samt övriga EHL-bestämmelser, som Du får vid köpet.

### Service och reservdelar

Innan service beställs – läs igenom bruksanvisningen och följ de råd och anvisningar som ges. I många fall kan man själv lätt reda ut ev oklarheter och på så sätt undvika onödiga servicebesök. I avsnittet ovan "Om skåpet inte fungerar tillfredsställande" finns förslag till det man bör kontrollera innan service kontaktas.

Kostnaderna kan debiteras även under tid som omfattas av kostnadsfri service:

- vid omotiverad reklamation
- om anvisningarna i bruksanvisningen inte följts.

Service och reservdelar kan erhållas från AB Elektroservice (se Hushållsmaskiner i telefonkatalogens gula sidor). Uppge skåpets modellbeteckning och produktnummer enligt dataskylten i skåpet.

## Garanti (Finland)

Produkten har (1) ett års garanti. Garantivillkoren uppfyller branschens allmänna krav och de finns att få hos återförsäljaren eller leverantören. Spara inköpskvittot som verifikation av inköpsdatumet enligt vilket garantitiden bestäms.

### Service och reservdelar (Finland)

För service och reservdelsförsäljning ansvarar HUOLTO-LUX-service i

Björneborg	tel (939) 323 300
Helsingfors	(90) 77 001
Tammerfors	(931) 229 100
Åbo	(921) 511 611

samt kontrakterade serviceställen runt om i landet. Dessa serviceställens namn och telefonnummer finns i den lokala telefonkatalogen. Kom ihåg, att tala om produktens modell-, produkt- och serienummer när du kontaktar service.

## Dataskylten ⑬

Dataskylten på vänster sida inne i skåpet innehåller uppgifter om skåpets modellbeteckning och produktnummer. Använd dessa uppgifter. De kan behövas vid beställning av service och reservdelar. Dataskylten innehåller också uppgifter om spänning, märkeffekt och erforderlig säkring.

### Driftavbrott

Öppna inte skåpet i onödan. Om avbrottet verkar bli långvarigt, flytta om möjligt varorna till annat skåp.

## Dörromhängning ⑤

Dörrarna kan hängas om så att dörrarna blir höger- eller vänsterhängda.

Stickproppen skall vara utdragen från vägguttaget så att skåpet är strömlöst.

Tag bort ventilationsgallret och lägg skåpet på rygg.

### Skåp med 1 dörr

- a. Lossa övre och nedre gångleden och lyft av dörren
- b. Flytta gångledstappen och skruva fast nedre gångleden.
- c. Lägg tillbaka dörren
- d. Skruva fast övre gångleden på andra sidan och flytta täckbrickan.

### Skåp med 2 dörrar

- a. Lossa nedre gångleden och lyft av nedre dörren.
- b. Lossa gångleden i mitten. Lyft av övre dörren.

- c. Flytta övre gångleden till andra sidan.
- d. Lägg på övre dörren.
- e. Flytta gångleden i mitten till andra sidan.
- f. Lägg på nedre dörren.
- g. Flytta nedre gångledstappen till andra sidan och skruva fast nedre gångleden på andra sidan. Justera dörrhängningen med hjälp av tappen och lås med låsmuttern.

### **Handtag och ventilationsgaller**

Lossa handtaget. Handtag med dolda skruvar: Lossa täckbrickan försiktigt.

Tryck in plastpluggarna i andra dörrsidan med en 4 mm dorn.

Skruva fast handtagen och tryck in medföljande nya plastpluggar i hålen efter handtaget.

Flytta täckbrickan i ventilationsgallret och sätt tillbaka gallret.

## **SÄKERHET**

Läs säkerhets- och varningstexterna främst i bruksanvisningen. Tillverkaren svarar inte för fel som förorsakas av att produkten använts på felaktigt sätt eller för annat ändamål än som anges i bruksanvisningen.

Service skall utföras av ett av leverantören legitimerat serviceföretag.

## **VARNING**

Förvara inte explosiva gaser och vätskor i skåpet, t ex gas till cigarettändare, bensin, eter, aceton.



**Electrolux Hushåll AB**

105 45 STOCKHOLM, tel 08-738 60 00

**Centrala Byggförsäljningen**

105 45 STOCKHOLM, tel 08-738 60 00

**Electrolux Norge A/S**

Postbox 77, Økern, N-0508 OSLO 5, tel 02-64 94 88

**Electrolux Husholdningsapparater A/S**

Lundtoftevej 160, DK-2800 LYNGBY, tel 42-87 70 88

**OY Electrolux AB KODINKONEET**

Teollisuuskatu 1aA, PL 15, SF-00101 HELSINKI, puh 90-770 01  
Industrigatan 1aA, P.O. Box 15, SF-00101 HELSINGFORS, tel 90-770 01

Tryckt på miljövänligt papper

Trykkes på miljøvennlig papir

Trykt på miljøvenligt papir

Painettu ympäristöystävälliselle paperille